

# zpravodaj města



ČESKÝ KRUMLOV

ročník 6.

duben 2009

ZDARMA

## Kouzelný Krumlov

Písňe oblíbených krumlovských skupin, hry pro děti, lampionový průvod a mnoho dalšího nabídne Kouzelný Krumlov od 30. dubna do 1. května.

Letošní novinkou je program Všechny hvězdy nad Krumlovem, v němž se prolnou koncerty místních kapel s pátráním po bílých místech historie města.

Jste srdečně zváni do Kouzelného Krumlova, kde se můžete políbit pod rozkvetlým stromem na náměstí Lásky...



[www.ckrumlov.cz/kouzelnkykrumlov2009](http://www.ckrumlov.cz/kouzelnkykrumlov2009)

program na straně 8 ►

### PŘIJĎTE NA JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA

Přijďte  
na jednání zastupitelstva  
23. dubna 2009  
v 16 hodin  
Městský úřad  
Český Krumlov  
Kaplická ul.  
Jednací sál  
3. patro

### PŘEČTĚTE SI

Grant pro zahraniční  
spolupráci

Strana 2

Nový ceník  
parkovného

Strany 2 a 6

Protipovodňová  
opatření na Vltavě

Strana 3

Příběh města  
v roce 2099

Strana 4

Volby do Evropského  
parlamentu

Strana 7

### SLOVO ŘEDITELE MĚSTSKÉHO DIVADLA ČESKÝ KRUMLOV JANA VOZÁBALA

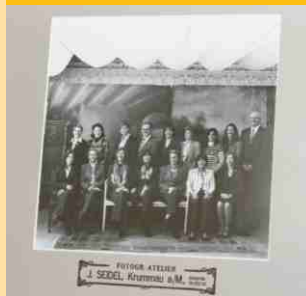


Vážení spoluobčané, milí Krumlované, chtěl bych využít tohoto místa a poděkovat Vám za podporu a návštěvnost aktivit, které pro Vás každoročně připravujeme, ať už se jedná o představení vašeho Městského divadla, nebo vašich městských slavností. Právě v této době je připraven program Kouzelného Krumlova, který se koná 30. dubna a Slavností pětilisté růže v termínu 19. – 21. června, jejichž nabídku postupně naleznete i ve Zpravodaji. Ve všech letošních aktivitách je akcentováno výročí města, tedy 700 let od data, kdy můžeme s jistotou doložit existenci města s názvem Krumlov. Další existence našeho města je nyní v našich rukách a já pevně věřím, že všichni zanecháme stejně pozitivní odkaz potomkům, jako to dělali naši předci.

S úctou  
Jan Vozábal

### GYMNICH

strana 5 ►



### SOUTĚŽ PRESTA

strana 4 ►



## 7 STOLETÍ OČIMA 7 ODBORNÍKŮ



# 16. století

s rektorem  
Jihočeské univerzity  
v Českých Budějovicích  
Václavem Bůžkem

Když jsem se před více než třiceti lety rozhodl, že chci být historikem, abych mohl odhalovat tajemství každodenních dějů v minulosti, ovlivnily moje směřování dějiny rodného Českého Krumlova, kde dodnes bydlím. Toužil jsem po osobním rozhovoru s Vilémem z Rožmberka a jeho bratrem Petrem Vokem. Chtěl jsem blíže poznat životní příběhy jejich vzdělaných dvořanů, hospodářských úředníků, podnikavých řemeslníků a talentovaných umělců. Dějiny červené pětিলisté růže v jejím zlatém renesančním věku jítily mou mysl vějířem otázek, který jsem tehdy neuměl uchopit. Musel jsem přečíst mnoho knih, prostudovat řady archivních pramenů u nás i v zahraničí a otevřenýma očima vnímat nádheru hmotné kultury zámeckých, církevních, měšťanských a venkovských domácností, abych našel klíč k dialogu s oběma rožmberskými velmoži.

Postupně jsem odhaloval hodnoty myšlenkových světů obou posledních Rožmberků, které se zrcadlily v měnící se tváři jejich výstavného rezidenčního města. Spatřil jsem Viléma z Rožmberka v nádherném oděvu, jemuž právě v Českém Krumlově podávali ruce šlechtici z řady evropských zemí, nejvyšší zemští úředníci, církevní hodnostáři a vyslanci vznešené krve. Důvěřovali nejvyššímu purkrabímu Království českého, protože oceňovali umírněnou rozvahu katolicky smýšlejícího velmože, jenž s přehledem sobě vlastním hájil zájmy země, v jejíž půdě zapustila červená pětिलisté růže své hluboké kořeny.

S nesmírným potěšením jsem naslouchal hlasům všech umělců, kteří přijeli na českokrumlovský dvůr z různých končin Itálie, Nizozemí i říšských knížectví, aby společně s místními tvůrci ve svých architektonických, výtvarných, hudebních a literárních dílech velebili v zámku i podzámčí skutky Viléma z Rožmberka, urozenost a starobylost jeho rodu. Dlouho mi trvalo, než jsem směl proniknout jako cizí vetřelec do podzámčí, abych poznal ve vyhlášených hospodách chuť vrchnostenského piva, porozuměl strachu měšťanů o majetek, rozeznal křik pijáků od kvílení přítulných žen a vyznal se ve všedním životě renesančního města. S nepopsatelnými pocity uspokojení jsem se zdravil při svých toulkách uličkami s měšťany, studenty jezuitské koleje i venkovany z blízkého okolí, kteří přijeli do města na trh.

Při následné rozmluvě s Petrem Vokem se mi naskýtal před očima obraz citlivého intelektuála, jenž se náhle po smrti svého staršího bratra ocitl v bludišti víry, politiky, dluhů a bourání tradičních jistot předků, z něhož nebylo úniku do skutečného světa. O slovo se hlásila doba manýristické neskutečnosti, před kterou českobratrsky smýšlející Petr Vok utíkal do ráje svého srdce, vzpomínek a intelektuálních rozkoší. Opustil renesanční českokrumlovské zahrady se záhony červených pětिलistých růží, aby v třeboňských kulisách hledal cestu ze svého labyrintu.

Moje českokrumlovské rozhovory s oběma posledními Rožmberky ale neskončily ani po třiceti letech. Jejich láska k vlasti a domovu, touha po všestranném a hlubokém poznání renesančního světa všemi lidskými smysly, starost o uchování odkazu předků a zachování vlastního rodu i zdánlivě samozřejmé představení síly lidského ducha jsou trvale platné hodnoty, o nichž má význam neustále přemýšlet. Přestože horizonty světů pozdně renesančních velmožů a lidí postmoderního světa jsou nesrovnatelné, je možné při rozhovorech s nimi do chodeb jejich labyrintů aspoň na chvíli proniknout. To úsilí stojí za to!

Zkuste to také!

Václav Bůžek

## MĚSTO VYHLÁSILO GRANT PRO ZAHRANIČNÍ SPOLUPRÁCI

Pravidla grantu pro zahraniční spolupráci města Český Krumlov na rok 2009 schválilo v březnu zastupitelstvo města. Výzva k podání žádosti o příspěvek z tohoto grantu byla vyhlášena 1. dubna. Uzávěrka příjmu žádostí je 30. dubna ve 14 hodin. Na grant pro zahraniční spolupráci vyčlenilo město ze svého rozpočtu částku 100 tisíc Kč. Účelem grantu je podpora aktivit, které vedou k navázání, k udržování, k rozšíření a zkvalitnění partnerské spolupráce především v oblastech kultury, vzdělání, sportu, cestovního ruchu, propagace, péče o děti a mládež, výměny znalostí a zkušeností.

"Grant je určen především na podporu spolupráce s oficiálními partnerskými městy. Například vloni Základní umělecká škola Český Krumlov pořádala koncert společně se slovinským městem Slovenj Gradec. Město dosud nemělo oficiální nástroj, kterým by cíleně podporovalo spolupráci českokrumlovských organizací s partnerskými městy," vysvětlila vedoucí oddělení Kancelář starosty Soňa Petráková.

Tiskopisy žádostí jsou k dispozici na internetových stránkách města Český Krumlov [www.ckrumlov.cz/granty2009](http://www.ckrumlov.cz/granty2009) nebo v papírové podobě v oddělení Kancelář starosty. Vyplněné žádosti s označením Grant pro zahraniční spolupráci města Český Krumlov mohou zájemci poslat na adresu: město Český Krumlov, oddělení Kancelář starosty, náměstí Svornosti 1, 381 01 Český Krumlov.

## ZMĚNA PODMÍNEK PARKOVÁNÍ NA MĚSTSKÝCH PARKOVIŠTÍCH

Českokrumlovský rozvojový fond, provozovatel městského parkovacího systému, aktualizoval k 1. dubnu ceník parkovacích produktů a služeb. Kompletní ceník najdete na straně 6. Dvoukorunová hodinová sazba parkovného ve zvýhodněném čase zůstala pro držitele bodové karty zachována. Bodová karta je nejoblíbenějším parkovacím produktem nejen mezi obyvateli města. Pořídit si ji může kdokoli v Infocentru Český Krumlov.

Ceny garantovaného parkování pro rezidenty zůstaly zachovány (1 200 Kč/rok, u starších 60 let 600 Kč/rok). Zachována zůstala i možnost bezplatného vjezdu a parkování po dobu 20 minut na hlavních parkovištích P1, P2 a P3. Beze změn zůstaly i poplatky placené prostřednictvím mincovních parkovacích automatů v zónách placeného stání na místních komunikacích. Více na [www.ckrumlov.cz/parking](http://www.ckrumlov.cz/parking).

## NOVÝ TRŽNÍ ŘÁD A GASTRO TRHY

Rada města vydala 6. dubna nové nařízení - tržní řád, které upravuje podmínky pro nabídku, prodej zboží a poskytování služeb na území města mimo provozovny. Původní tržní řád z roku 1998 nevyhovoval obsahově ani formálně. Nový tržní řád například reguluje provozní dobu předzahrádek na dobu od 6 do 24 hodin, čímž podporuje dodržování nočního klidu ve městě. Tržní řád je k dispozici na městském úřadě nebo na webových stránkách [www.ckrumlov.cz/obcan](http://www.ckrumlov.cz/obcan).

Rada města také schválila podmínky a pravidla konání historických trhů během akcí pořádaných městem Český Krumlov v roce 2009. Město vyhlásilo výběrové řízení na pronájem pozemků za účelem zajištění občerstvení a gastronomických služeb při historických trzích. Uzávěrka přihlášek je 30. dubna. Více informací najdou zájemci na [www.ckrumlov.cz/obcan](http://www.ckrumlov.cz/obcan) nebo v oddělení Kancelář starosty.

# SÍDLIŠTNÍ ZELEŇ NA PLEŠIVCI

V říjnu 2008 odbor životního prostředí a zemědělství Městského úřadu Český Krumlov (dále jen odbor) obdržel písemný podnět obyvatel domů č. p. 384 a 385 s žádostí o redukci zeleně v okolí domů, která nadměrně zastiňuje jejich byty. V průběhu několika posledních let byla zeň upravována s cílem zajistit prosvětlení porostu. Jednalo se o nevhodně vysazené vzrostlé dřeviny v blízkosti uvedeného panelového domu. Vzhledem ke skutečnosti, že dřeviny byly vysazené v nepřiměřených vzdálenostech, tvořily hustý porost, který neumožňoval jejich adekvátní růst a vývoj. Zabezpečení přirozeného osvětlení bytových jednotek v nižších patrech domu nebylo dosaženo ani postupnou úpravou korun stromů. Došlo tedy k odstranění dřevin poškozených, tvořících husté skupiny a dřevin neperspektivních.

Na základě výše uvedeného podnětu byli obyvatelé předmětných domů pozváni k ústnímu jednání v dané věci. Písemná pozvánka, distribuovaná do poštovních schránek v uvedených domech, obsahovala veškeré kontakty na pracovníky odboru. Obyvatelé tedy měli možnost se k záměru úpravy zeleně vyjádřit, vznášet dotazy a připomínky. V rámci ústního jednání požadovali všichni zúčastnění obyvatelé odstranění veškeré stínící zeleně. Po kompromisní dohodě došlo k probírce porostu, tj. k odstranění 12 stromů a 28 m<sup>2</sup> keřového patra. Za odstraněné dřeviny byly nově vysazené malokorunné stromy a 50 m<sup>2</sup> keřového patra.

Ve správním řízení, vedeném ve věci kácení dřevin, byla se záměrem seznámena občanská sdružení, jejichž hlavním posláním je ochrana přírody. Odbor neobdržel k záměru žádná vyjádření ani stanoviska.

Na základě podnětu jednoho z obyvatel provedla Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát České Budějovice, kontrolní šetření. Dle sdělení inspekce proběhlo pokácení dřevin v souladu s požadavky zákona o ochraně přírody a krajiny a podnět byl vyhodnocen jako neoprávněný.

Správce městské zeleně v rámci své činnosti zohledňuje nejen hledisko ochrany dřevin, ale i práva a oprávněné požadavky obyvatel města.

# PROTIPOVODŇOVÁ OPATŘENÍ

## Rada města žádá Povodí Vltavy o posouzení možnosti zachování ostrova pod Lazebnickým mostem

Rada města vyjádřila na jednání 6. dubna oficiální postoj k rozsahu protipovodňových opatření na řece Vltavě, konkrétně k prohrábce Vltavy a úpravě jejího koryta. Na základě žádosti občanů Českého Krumlova, kteří požadují zachování ostrova pod Lazebnickým mostem, požádala rada města Povodí Vltavy o odborné zvážení možnosti jeho zachování.

Starosta města Český Krumlov Luboš Jedlička požádal Povodí Vltavy, aby se pokusilo nalézt kompromis mezi požadavky občanů Českého Krumlova a zachováním ochrany obyvatel před velkou vodou. „S investorem jsem diskutoval o možnosti úpravy ostrova a jeho stabilizaci. V úvahu by mohlo přijít vymodelování ostrova do stabilního hydrodynamického tvaru, podobně jako jsou konstruována křídla letadel. Ve stávající podobě není možné ostrov zachovat. Povodí Vltavy vypočítá, co by takové řešení znamenalo pro hladinu vody při povodních. Ani projektant, ani investor, ani město si nemohou vzít na svědomí následky, které by měla neuváženě provedená prohrábka řeky a zachování nebezpečné masy v korytě řeky. Počkáme na odbornou analýzu projektanta,“ doplnil Luboš Jedlička.

Povodí Vltavy vyprojektuje a přepočítá varianty pro úpravu ostrova do hydrodynamické podoby, ve které by odolal působení proudu vody a nedával by šanci vzniku vodních vírů a případnému usazování říčních sedimentů na nevhodných místech.

## Přepis jednání Rady města Český Krumlov ze dne 6. dubna 2009 (oficiální stanovisko)

Rada města byla seznámena se všemi aktuálními informacemi a se stavem věcí v rámci investiční akce Úprava koryta Vltavy v Českém Krumlově. Radě města byly předloženy zápisy z jednotlivých jednání (20. března 2009, 23. března 2009 a 31. března 2009). Rada města vzala na vědomí poslední zprávu Povodí Vltavy o chystaném harmonogramu prací. Další koordinační schůzka města, Povodí Vltavy a realizační firmy se uskutečnila 15. dubna 2009. Rada města se seznámila se žádostmi občanů města v pořadí – září 2002, leden 2009, únor 2009 a duben 2009. Rada města žádá investora Povodí Vltavy o prověření možnosti řešení zachování ostrova pod Lazebnickým mostem v přijatelné podobě. Rada města pověřila starostu k jednání ve věcech přípravných technických a investičních a místostarostku k jednání ve věci koordinace cestovního ruchu a života města.



## Jak se dotknou práce na protipovodňových opatřeních chodu města?

Stavba by měla být dodavatelské firmě Zvánovec a.s. předána 20. dubna, stavební práce v řece by měly začít 4. května 2009. Protipovodňová opatření dvou etap zahrnují prohrábku koryta řeky a zpevnění svahů, rozšíření koryta, odtěžení násypů a náplavů. Na tyto práce jsou vydána stavební povolení platná do konce roku 2010. Náklady byly odhadnuty na 70 milionů Kč.

Stavební práce si vyžádají zvýšený provoz nákladních vozidel, která budou vyvážet vybagrované sedimenty z řeky a budou mít pravděpodobně za následek zvýšenou hladinu hluku a prašnosti ve městě. Město Český Krumlov jedná s investorem o nastavení režimu odvozu i minimalizaci dopadů stavby na život v Českém Krumlově. Obě náplavky budou po dobu stavebních prací uzavřeny pro veřejnost. Některé předzahrádky restaurací na břehu řeky budou uzavřeny. Po dobu stavby bude udržován odtok z Lipna (pokud z hydrologické situace dovolí) na hodnotě 6 m<sup>3</sup>/s. Sjíždění řeky bude i během prací umožněno, vodáci budou vyzváni výstražnými cedulemi k opatrnosti a dodržování pravidel na stavbě.

Do uzávěrky tohoto čísla nebyly známy detailní informace ani harmonogram průběhu stavby. Na webové stránce [www.ckrumlov.cz/vltava](http://www.ckrumlov.cz/vltava) budou zveřejňovány aktuální informace.



## DĚTI ČERPaly INSPIRACI V LINZI

Přehlídkový projekt "Příběh města Český Krumlov v roce 2099" aneb Budoucnost města očima dětí postoupil do další fáze. Účastníci přehlídky zavítali na exkurzi do rakouského Linze do muzea budoucnosti - Ars Electronica Center.

Projekt je organizován městem Český Krumlov a Centrem pro pomoc dětem a mládeži o.p.s. v rámci oslavy 700 let od první zmínky o Českém Krumlově jako o městě. Děti si prohlédly nejen moderní muzeum, ale také centrum města nebo linecký dopravní terminál.

"Žáci a studenti mají za úkol zpracovat vizi budoucnosti města Český Krumlov v roce 2099. Důležitá je jejich kreativita, originální nápady, hra, týmová práce a láska k městu. Snažili jsme se pro děti připravit i inspirativní výlet do rakouského Linze," sdělila místostarostka Jitka Zikmundová. Vizi budoucnosti mohou děti zpracovat

jakoukoli formou. "Jsem zvědavá, zdali děti představí svou vizi pomocí kresby nebo malby, modelu, povídky, hudebního či dramatického díla nebo webové prezentace. Fantazii se opravdu meze nekladou," doplnila místostarostka.

Přehlídka děl se bude konat v týdnu od 22. do 26. června každý den od 9 do 13 a od 14 do 17 hodin na jednotlivých zúčastněných školách. Do projektu se přihlásily všechny čtyři českokrumlovské základní školy, Základní škola Kaplická, Gymnázium Český Krumlov a Dům dětí a mládeže Český Krumlov. Akce pro děti a mládež do 18 let je součástí Evropského roku kreativity a inovace.



## TŘI STAVBY USPĚLY V SOUTĚŽI PRESTA JIŽNÍ ČECHY

Barokní kašna na náměstí Svornosti, dětské hřiště Smart Us a Museum Fotoateliér Seidel získaly čestná uznání v přehlídce jihočeských staveb PRESTA jižní Čechy. V soutěži byly hodnoceny stavby realizované v jižních Čechách v letech 2006 až 2008. Výsledky vyhlásila v dubnu českobudějovická pobočka Českého svazu stavebních inženýrů.

Putovní výstavba jednotlivých staveb začala v Písku. V Českém Krumlově bude možné prezentační panely zhlédnout od 4. do 12. května ve vestibulu městského úřadu. "Považuji za velký úspěch, že ze čtyř přihlášených českokrumlovských staveb tři získaly ocenění. Do budoucna plánujeme další investice. Čeká nás revitalizace městského parku, již teď se rekonstruuje Lazebnický most v centru a určitě budeme pokračovat v modernizaci a výstavbě dětských hřišť v našem městě," sdělil starosta Českého Krumlova Luboš Jedlička. Ocenění převzali starosta Luboš Jedlička a ředitel Českokrumlovského rozvojového fondu Miroslav Reitingер (na snímku).



## MANŽELKY MINISTRŮ SI Z ČESKÉHO KRUMLOVA ODVEZLY ORIGINÁLNÍ DÁREK

Město Český Krumlov hostilo v sobotu 28. března doprovodný program tzv. Gymnichu. V Českém Krumlově byl připraven doprovodný program pro manželky a manžely ministrů. Starosta města Luboš Jedlička a místostarostka Jitka Zikmundová přivítali chotě ministrů v Museu Fotoateliér Seidel. Manželky a 1 manžel absolvovali exkurzi v tomto jedinečném muzeu, kde na ně jako překvapení čekalo dobové fotografování.

"Návštěvu jsme fotografovali původní technologií černobílé fotografie. Exponovaný černobílý plochý film se musel vyvolat, ustálit a následně z něj byly zvětšeny černobílé fotografie ve formátu 24 x 30 centimetrů. Fotografie jsme potom usušili a zarámovali. Celý proces byl velice náročný na čas, protože jsme museli dodržet určité časové limity při zpracování. Těší mě, že se nám to podařilo a stihli jsme včas předat opravdu originální dárek," doplnil manažer projektu Museum Fotoateliér Seidel Petr Hudíček.

Hosté si prohlédli také centrum Českého Krumlova, navštívili kostel sv. Víta a na zámku prošli Maškarní sál a barokní divadlo. "Když jsem hovořil s některými návštěvnicemi doprovodného programu, tak bylo patrné, že jsou z našeho města nadšené. Věřím, že se sem vrátí a objeví další krásy Českého Krumlova," uvedl starosta města Luboš Jedlička.



## ÚSPĚŠNÍ SPORTOVCI

Starosta Luboš Jedlička a místostarostka Jitka Zikmundová poblahopřáli v dubnu úspěšným

reprezentantům Mistrovství České republiky dospělých v badmintonu Pavlu Floriánovi a Haně Milisové a předali sportovcům finanční odměnu. Třetí oceněná Martina Benešová se nemohla oficiálního přijetí na radnici zúčastnit.



## VELIKONOČNÍ NADÍLKA E.ONu

Spolu s Tomášem Kubínem ze společnosti E.ON předal starosta Luboš Jedlička dětem ve všech česko-krumlovských mateřských školách bezpečnostní reflexní vesty a velikonoční řehtačky. „I kdybychom zabránili srážce jediného dítěte s automobilem, tak tento projekt města Český Krumlov a energetického koncernu splnil svůj smysl,“ sdělil starosta.



# PARKING ČESKÝ KRUMLOV

NONSTOP PARKOVIŠTĚ pro osobní vozidla a motocykly: P1 - JELENKA 1 (Jelenka 2 = Pr)  
P2 - POD POŠTOU  
P3 - MĚSTSKÝ PARK

## CENÍK PRODUKTŮ A SLUŽEB

### A. NEGARANTOVANÉ PARKOVÁNÍ

v případě, že požadované parkoviště je plně obsazené či mimo provoz, může zákazník využít parkoviště jiné: P1 (Pr), P2, P3

A.1.a. běžné parkování - při nepřetržitém stání kratším než 5 hodin	P1	P2	P3
parkování do 20 minut	zdarma*		
každá započatá hodina parkování *	35 Kč	20 Kč	20 Kč
→ parkoviště Pr otevřené pro běžné parkování v květnu až září	30 Kč		
Minimální sankční poplatek za ztrátu parkovacího lístku	250 Kč		

\* opustí-li zákazník parkoviště do 20 minut od vjezdu, není účtován žádný poplatek

A.1.b. běžné parkování - při nepřetržitém stání delším než 5 hodin	P1	P2	P3
parkování do 20 minut	zdarma*		
1 hodina	35 Kč	20 Kč	20 Kč
2 hodiny	70 Kč	40 Kč	40 Kč
3 hodiny	105 Kč	60 Kč	60 Kč
4 hodiny	140 Kč	80 Kč	80 Kč
5 hodin	168 Kč	95 Kč	95 Kč
6 hodin	196 Kč	110 Kč	110 Kč
7 hodin	210 Kč	120 Kč	120 Kč
8 hodin	224 Kč	130 Kč	130 Kč
9 hodin	238 Kč	140 Kč	140 Kč
10 hodin	252 Kč	150 Kč	150 Kč
11 hodin	266 Kč	160 Kč	160 Kč
12 až 24 hodin	280 Kč	170 Kč	170 Kč
25 až 48 hodin	560 Kč	340 Kč	340 Kč
za každých dalších započatých 24 hodin	280 Kč	170 Kč	170 Kč

\* opustí-li zákazník parkoviště do 20 minut od vjezdu, není účtován žádný poplatek

\*\* adekvátně P1 je zpoplatněno Pr

(od 30 Kč/1 hod. do 480 Kč/25 až 48 hod. a 240 Kč za dalších započatých 24 hod.)

A.2. parkování s BODOVOU parkovací kartou	P1	P2	P3
umožňuje parkování na všech parkovištích P1, P2, P3 dle volby zákazníka			
<b>bodová parkovací karta</b>	200 Kč		
se základním kreditem ve výši 100 bodů (= 100 Kč), který je možno trvale "dobíjet" libovolnou částkou v automatických pokladnách na parkovištích P1, P2, P3 a včetně poplatku za vydání karty ve výši 100 Kč (cena média)			
parkování do 20 minut	zdarma*		
každá započatá hodina parkování (při použití bodové karty)*			
v době od 10.00 do 14.30 hodin		25 Kč	
v době od 14.30 do 10.00 hodin		2 Kč	
uvedené částky se odečítají při výjezdu z parkoviště z kreditu			

\* opustí-li zákazník parkoviště do 20 minut od vjezdu, není kredit odečítán (stání zdarma)

A.3. parkování s DENNÍ parkovací kartou	P1	P2	P3
umožňuje parkování na všech parkovištích P1, P2, P3 dle volby zákazníka			
1 denní		150 Kč	
2 denní		280 Kč	
3 denní		390 Kč	
4 denní		480 Kč	
5 denní		550 Kč	
6 denní		600 Kč	
7 denní		700 Kč	

Prodejní místa parkovacích karet:  
Infocentrum Český Krumlov (náměstí Svornosti 2) a P-BUS (Chvalšinská 242).

A.4. parkování se ZAMĚSTNANECKOU parkovací kartou	P1	P2 Pr	P3
umožňuje parkování na parkovišti Pr a P2 na základě smlouvy uzavřené s provozovatelem, karta je nepřenosná a je vydávána na konkrétní SPZ (RVZ) vozidla zákazníka a požadovaný počet měsíců			
<b>zaměstnanecká parkovací karta</b>	měsíčně		
všechny kalendářní měsíce kromě července a srpna	ne	160 Kč	ne
červenec a srpen	ne	900 Kč	ne
poplatek za vydání karty (cena média)	100 Kč		
cena za vydání duplikátu parkovací karty při její ztrátě	200 Kč		

Prodejní místa zaměstnaneckých parkovacích karet:  
v sídle Českokrumlovského rozvojového fondu (Masná 131).

### B. GARANTOVANÉ PARKOVÁNÍ

na základě smlouvy uzavřené s provozovatelem je držitel vydána parkovací karta, která mu zaručuje parkování na jednom konkrétním parkovišti P1, resp. Pr (Jelenka), P2 nebo P3 24 hodin denně

B.1. parkování se zárukou	P1	P2	P3
<b>roční parkovací karta GARANT</b>	28 000 Kč	6 000 Kč	18 000 Kč
poplatek za vydání karty (cena média)		100 Kč	
cena za vydání duplikátu parkovací karty při její ztrátě		200 Kč	

B.2. hromadné parkování se zárukou	P1	P2	P3
<b>parkovací karta KONGRES</b>	denně 180 Kč		
vydávána v minimálním počtu 10 kusů na požadovaný počet dnů			
poplatek za vydání karty (cena média)	0 Kč		

B.3. parkování se zárukou pro REZIDENTY* a ABONENTY**	P1	P2	P3
<b>roční parkovací karta REZIDENT</b>	ročně		
rezidenti do 60 let		1 200 Kč	
rezidenti nad 60 let		600 Kč	
poplatek za vydání karty (cena média)		100 Kč	
cena za vydání duplikátu parkovací karty		200 Kč	
<b>roční parkovací karta ABONENT</b>	ročně		
první vozidlo abonenta	10 000 Kč	3 600 Kč	10 000 Kč
druhé další vozidlo abonenta	28 000 Kč	3 600 Kč	18 000 Kč
poplatek za vydání karty (cena média)		100 Kč	
cena za vydání duplikátu parkovací karty		200 Kč	

\* Rezident - fyzická osoba, která má místo trvalého pobytu v péší zóně centra města a jeho nejbližším okolí a na sídlišti Špičák (blíže upřesňují vnitřní pravidla provozovatele)

\*\* Abonent - právnická nebo fyzická osoba provozující vozidlo za účelem podnikání, která má sídlo nebo provozovnu v péší zóně centra města a jeho nejbližším okolí a na sídlišti Špičák (blíže upřesňují vnitřní pravidla provozovatele)

Prodejní místa garantovaných parkovacích karet:  
v sídle Českokrumlovského rozvojového fondu (Masná 131).

### Bodová parkovací karta

- pohodlné, bezpečné a levné parkování na městských parkovištích
- výrazné slevy parkovného (viz ceník A.2.)
- od 14.30 do 10.00 parkování jen za 2 Kč/hodinu
- placení parkovného prostřednictvím magnetické parkovací karty
- snadné „dobíjení“ karty libovolnou částkou v automatické pokladně na kterémkoliv parkovišti
- k zakoupení v Infocentru Český Krumlov (náměstí Svornosti 2)

Provozovatel: ČESKOKRUMLOVSKÝ ROZVOJOVÝ FOND, spol. s r.o. (Masná 131, 381 01 Český Krumlov)  
Veškeré uvedené ceny jsou včetně DPH ve výši 19 %. Datum účinnosti ceníku: 1. 4. 2009

## HAVÁRIE OPĚRNÉ ZÍDKY NA SKÁLE POD KAMENEM

Město Český Krumlov v březnu a dubnu řešilo havarijní situaci na skále Pod Kamenem, kde se zřítila část opěrné zídky. Původní plán základního zabezpečení zídky musel být přehodnocen, protože kamenná stěna byla značně nestabilní. V sobotu 28. března zahájila práce odborná geologická firma SG Geotechnika, která sanovala v minulých letech například Havraní skálu.

Před samotným zabezpečením byly vyřešeny křoviny a šetrně odstraněny uvolněné kameny opěrky, záspy i skalního hřebene. Poté se vyvrtalo několik kotev, na nichž bylo vytvořeno bednění a instaloval se železobetonový práh. "Tento práh tvořil nový kotevní základ pro zpětné dozdržení chybějící části opěrky a její provázání se stávající částí zídky," upřesnil vedoucí odboru investic Lumír Luštický.

V otázce sanace celé skály Pod Kamenem podniklo město Český Krumlov potřebné kroky. „Vedení města soustavně upozorňuje Ředitelství silnic a dálnic na havarijní stav skály a na nezbytnou potřebu její sanace. Urgujeme sanační práce a snažíme se předejít tomu, aby se utrhla větší kus skály, jehož pád by mohl mít daleko vážnější následky," vyjádřil se starosta města Luboš Jedlička. Při obhlídce skály z lešení u opravované opěrné zídky se potřeba sanace celé skály potvrdila.

## ZÁPISY DO MATEŘSKÝCH ŠKOL ZAČÍNÁJÍ 20. DUBNA

Zápisy do mateřských škol na školní rok 2009/2010 se v Českém Krumlově konají od 20. do 24. dubna. „Rodiče si mohou vybrat mateřskou školu podle vlastního uvážení. V Českém Krumlově zatím není problém s kapacitou míst v mateřských školách. Pokud by dítě nezapsali do vybrané mateřské školy, místo určitě najdou v MŠ Plešivec II, která má nejvyšší volnou kapacitu," doplnila Romana Šolcová z odboru školství sportu a mládeže Městského úřadu Český Krumlov. K zápisu mohou rodiče s dětmi přijít kdykoli během provozní doby jednotlivých mateřských škol. Město Český Krumlov je zřizovatelem celkem sedmi mateřských škol s celkovou kapacitou 567 míst.

## Rekonstrukce Lazebnického mostu

23. března – 17. května

Podrobnosti najdete na [www.ckrumlov.cz/rekonstrukce](http://www.ckrumlov.cz/rekonstrukce)

## LESY MĚSTA ČESKÝ KRUMLOV USILUJÍ O FINANCE Z FONDŮ EVROPSKÉ UNIE

Dceřiná společnost Lesy města Český Krumlov podala v březnu žádost o finanční prostředky z Evropské unie na rekonstrukci a modernizaci dětského hřiště v areálu na Dubíku za 500 tisíc Kč. „Ekonomická a obyvatelská krize se hluboce dotýká i lesního hospodářství a dřevopracujícího sektoru. Proto se každý rozumný lesní hospodář, podle možností firmy, bude snažit snížit těžbu dřevní hmoty, jejíž cena na trhu během loňského roku silně poklesla. Proto také hledáme finanční prostředky z externích zdrojů," sdělil ředitel společnosti Bedřich Navrátil. Lesy města Český Krumlov hodlají žádat o evropské peníze i v budoucnosti. „Plánujeme rekonstrukci části cesty Krásným údolím nebo zalesnění 2hektarové parcely. Na tyto projekty bychom také rádi využili evropských peněz," doplnil ředitel.

## KONTROLY MĚSTSKÉ POLICIE

Ve spolupráci Městské policie Český Krumlov a Policie České republiky se 20. dubna uskutečnila plánovaná akce zaměřená na dodržování zákazu nalévání alkoholických nápojů osobám mladším 18 let. Kontroly proběhly v noci asi v deseti provozovnách ve středu města a na sídlišti Plešivec. Během preventivní akce byla z celkového počtu asi 30 kontrolovaných osob zjištěna pouze jedna osoba mladší osmnácti let, u níž dechová zkouška prokázala požití alkoholického nápoje. Tato osoba byla předána rodičům. „Kontroly menšího rozsahu prováděné strážníky městské policie během celého roku, zaměřené na dodržování zákazu nalévání alkoholických nápojů osobám mladším osmnácti let, dobře plní svou preventivní funkci. Výsledek preventivní akce to potvrzuje," sdělila zástupkyně velitele Městské policie Český Krumlov Hana Dubeňová. V polovině března pomohli městští strážníci také zachránit štěňata, která se jejich původní majitel pokusil utopit a poté je odhodil do kontejneru. Více informací o nalezených štěňatech najdete v internetové verzi Zpravodaje.

V roce 2008 měla Městská policie Český Krumlov 24 zaměstnanců, kteří vyřešili celkem 5 337 dopravních přestupků a 1 584 dalších přestupků. Uložené pokuty se v minulém roce vyšplhaly na částku přesahující 1,3 milionu Kč. Městští strážníci v roce 2008 pomohli k zadržení celkem 52 celostátně hledaných osob, odhalili 5 vozidel v pátrání a odchytili 15 zvířat. Více informací o činnosti Městské policie Český Krumlov můžete najít na [www.mpckrumlov.cz](http://www.mpckrumlov.cz).

## VOLBY DO EVROPSKÉHO PARLAMENTU

Volby do Evropského parlamentu se budou na území České republiky konat ve dnech 5. a 6. června 2009. Dne 5. června 2009 (pátek) se bude hlasovat od 14.00 hodin do 22.00 hodin a dne 6. června 2009 (sobota) se bude hlasovat od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

Každý občan České republiky může hlasovat, pokud nejpozději druhý den voleb dosáhne věku 18 let, nevznikla u něj překážka ve výkonu volebního práva a je zapsán v seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu, popřípadě hlasuje na voličský průkaz.

### Voličské průkazy pro občany České republiky

Občané, kteří nebudou v době konání voleb v místě svého volebního okrsku, mohou požádat o vydání voličského průkazu, a to nejpozději do 21. května 2009. Občané, kteří mají pobyt na území některého z členských států, mohou požádat o zápis do Zvláštního seznamu voličů u příslušného zastupitelského úřadu České republiky. Občané, kteří budou v době konání voleb do Evropského parlamentu hospitalizováni v nemocnici, či na pobytu v lázních a sanatoriích, nebo ve výkonu trestu, či vazbě, budou zapsáni do Zvláštního seznamu voličů příslušného obecního nebo městského úřadu na základě sdělení ředitele příslušného zařízení.

### Cizinci žijící v České republice se musí zapsat na seznam voličů

Občané jiných členských států Evropské unie mohou hlasovat ve volbách na území České republiky, pokud nejpozději druhý den voleb dosáhli věku 18 let, nevznikla u nich překážka ve výkonu volebního práva, jsou zapsáni na seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu a jsou po dobu nejméně 45 dní před konáním voleb, tj. od 22. dubna 2009, vedeni v evidenci obyvatel.

U Městského úřadu Český Krumlov na oddělení evidence obyvatel (pracoviště Kaplická 439) lze požádat o zápis do dodatku stálého seznamu voličů, a to nejdříve **do 26. dubna 2009, 16. hodin.**

Ti občané jiných členských států Evropské unie, kteří již jednou požádali o zápis do Dodatku seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu v roce 2004 a při volbách do obecního zastupitelstva v roce 2006, podají žádost o přenesení svých údajů do seznamu pro volby do Evropského parlamentu též nejpozději do 26. dubna 2009 do 16 hodin. Při podání žádosti musí prokázat státní příslušnost, místo pobytu v České republice, původní adresu volebního obvodu a současně prohlásit, že budou volit pouze v České republice.

# Kouzelný Krumlov

700



ČESKÝ KRUMLOV

30. 4. - 1. 5. 2009

## 30. DUBNA

ZAHRADY PIVOVARU EGGENBERG

15:00

### DĚTSKÉ ODPOLEDNE

Hry pro děti, historický fotoateliér, čarodějnické líčení, přehlídka kostýmů účastníků dětského čarodějnického odpoledne a další zábava.

### SVĚT HROU

Soutěžní přehlídka loutkových představení žáků základních škol a gymnázií z Českokrumlovska. Pořádá Městské divadlo Český Krumlov a týdeník Jihočeský kurýr za podpory JIP – Papíren Větrní, a. s., společnosti Kaps Comm Č. Krumlov a Euromont Č. Budějovice.

### KRUMLOVSKÝ VELETRH

Prezentace nabídky českokrumlovských neziskových institucí, souborů, spolků, akcí, festivalů, projektů, škol. Oficiálně bude představena fotografická publikace Josefa Prokopce a Mileny Novákové s názvem Český Krumlov – Metamorfózy.

### FESTIVAL Základní umělecké školy

Představí se jednotlivé obory českokrumlovské ZUŠ.

18:00

### ZDOBENÍ A STAVĚNÍ MAJE

Folklorní soubor Růže Český Krumlov

19:00

### VŠECHNY HVĚZDY NAD KRUMLOVEM

Koncerty krumlovských skupin Abigail, Black Bottom a Orient.

21:00

### ZAPÁLENÍ VATRY

Po příchodu lampiónového průvodu bude zažehnuta velká vatra.

21:30 – 23:00

### KRUMLOVSKÉ METAMORFÓZY

Koncert skupiny Papouškovo sirotčí spojený s promítáním historických fotografií a archivních materiálů z historie i současnosti města, jak je uspořádal krumlovský výtvarník Jiří Havlík.

22:00

### ČESKÝ KRUMLOV – METAMORFÓZY

Křest fotografické publikace autorů Josefa Prokopce a Mileny Novákové vydané k 700. výročí města spojený s autogramiádou.

23:00 – 24:00

### S HVĚZDAMI NAD HLAVOU

Po skončení programu posezení u ohně a společně zpívání s muzikanty a Betlémskou kapelou.

HOTEL RŮŽE, JEZUITSKÝ SÁL

17:30

### VLTAVSKÉ CANTARE 2009

Vystoupení dětských pěveckých sborů v rámci IV. jihočeského festivalu dětských a mládežnických sborů – účinkují BRUMLÍCI ZUŠ Č. Krumlov, VČELKY ZUŠ Sušice a další...

## NÁMĚSTÍ LÁSKY (SVORNOSTI)

19:30

### VLTAVSKÉ CANTARE 2009

IV. jihočeský festival dětských a mládežnických sborů – účinkují DOMINO Opava, BASOVÉ G Valašské Meziříčí a Medvídáta ZUŠ Český Krumlov

20:45

### LAMPIÓNOVÝ PRŮVOD

Řazení: 20.30, trasa: náměstí – Latrán – zahrady pivovaru Eggenberg. Průvod doprovází Dechový orchestr ZUŠ Český Krumlov. Na organizaci se podílí Český svaz žen, Český červený kříž.

## 1. KVĚTNA

### 10.00 - 17.00 MÁJOVÝ DEN OTEVŘENÝCH MUZEÍ A GALERIÍ

#### - vstup zdarma

- Galerie umění - Václavské sklepy (4. zámecké nádvoří)
- Galerie české kultury - (Máselnice 2. zámecké nádvoří)
- Muzeum stavebních dějin a řemesel (Dlouhá ulice)
- 15:00 - 17:00 - Museum Fotoateliér Seidel (Linecká ulice) - prohlídky s průvodcem od 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, kapacita prohlídek 20 osob, rezervace: www.ckrumlov.cz/seidel, info@seidel.cz, tel.: 380 712 354
- 15:00 - 17:00 - Překvapení pro návštěvníky přichystá Státní hrad a zámek Český Krumlov

## ZÁMECKÁ JÍZDÁRNA

17:00

### VLTAVSKÉ CANTARE 2009

Hlavní večer IV. jihočeského festivalu dětských a mládežnických sborů. Vystoupí domácí Lentilky+Diblíci, Brumlíci, Medvídáta ZUŠ Český Krumlov, Včelky Sušice, Domino Opava, Basové G Valašské Meziříčí, Kantiléna Luže, Kvítek Dačice, Canzonetta České Budějovice, Městský pěvecký sbor Perchta Český Krumlov. V programu zazní mimo jiné Ohlívání studánek Bohuslava Martinů.

Pořadatelé:  ČESKÝ KRUMLOV



Festival VLTAVSKÉ CANTARE pořádá dětský sbor Medvídáta ve spolupráci se Sdružením rodičů a přátel Českokrumlovského dětského sboru

Hlavní partneri:  VAK JČ  
Vodovody a kanalizace Jižní Čechy, a.s.



Mediační partneri: Deník, Hitrádio Faktor, Jihočeský Kurýr, Ozvěny, OIS, Podnikatel Českokrumlovska

[www.ckrumlov.cz/kouzelnkykrumlov2009](http://www.ckrumlov.cz/kouzelnkykrumlov2009)



  
ČESKÝ KRUMLOV

Zpravodaj vydává město Český Krumlov. Vítejte Vaše komentáře a připomínky k měsíčníku. Přečtete si Zpravodaj v plné verzi na webových stránkách [www.ckrumlov.cz/zpravodaj](http://www.ckrumlov.cz/zpravodaj).

Zpravodaj města Český Krumlov, evidenční číslo MK ČR E 14614.

Adresa vydavatele: město Český Krumlov, náměstí Svornosti 1, 381 01 Český Krumlov, IČ 245836.

Odpovědný redaktor: Jitka Augustinová, telefon 380 766 121, email: [jitka.augustinova@mu.ckrumlov.cz](mailto:jitka.augustinova@mu.ckrumlov.cz).

Fotografie: Lubor Mrázek, Aleš Motejl, Jitka Augustinová, archiv Václav Bůžek, David Plouhar.

Přispěli: Jan Vozábal, Václav Bůžek, Josef Hermann, Vlasta Horáková, Bedřich Navrátil, Hana Dubeňová, Blanka Fenigbauerová. Korektury: Lenka Nováková.

Tisk: Výpočetní služba a tiskárna Šumava, spol. s r.o., Za Tiskárnou 327, Český Krumlov.

Distribuce: Česká pošta, s. p. V případě nedodání Zpravodaje volejte na telefon 380 711 700 (Otakar Veselý).

Vyšlo nákladem 6 100 ks 17. dubna 2009. Příští vydání: 22. května 2009. Uzávěrka 29. dubna 2009.